

CHINESE CLASSICS & TRANSLATIONS

Welcome, help, notes, introduction, table.

诗 Shi Jing tab

The Book of Odes

论 Lun Yu tab

大 **Daxue** tabl Great Learning

Zhongyong table
 Doctrine of the Mean

字 San Zi Jing table
Three-characters book

易 Yi Jing table
The Book of Changes

道 **Dao De Jing** table
The Way and its Power

唐 **Tang Shi** 300 Tang Poems

兵 **Sun Zi** table The Art of War

计 **36 Ji** table
Thirty-Six Strategies

唐詩 TANG SHI 늘 등 − 300 TANG POEMS

An anthology of 320 poems. Discover Chinese poetry in its golden age and some of the greatest Chinese poets. Tr. by Bynner (en).

Tangshi I. 1. (28)

韋應物WEI YINGWU SETTING SAIL ON THE YANGZI TO SECRETARY YUAN



Wistful, away from my friends and kin,
Through mist and fog I float and float
With the sail that bears me toward Loyang.
In Yangzhou trees linger bell-notes of evening,
Marking the day and the place of our parting....
When shall we meet again and where?
...Destiny is a boat on the waves,
Borne to and fro, beyond our will.

Association Française des Professeurs de Chinois 法国汉语教师协会

Français / English

Chinese on / off



Translations

Bynner

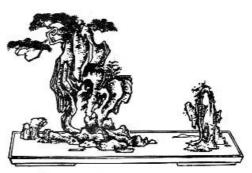
Hervey

No commercials

Bynner 28



Tang Shi I. 1. (28) Previous page
Next page



硬沙积石 五针松